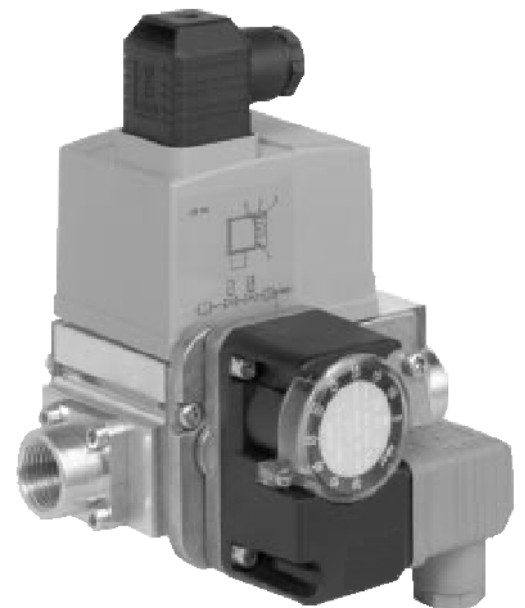


- E** Rampe de gas a 1 llama
- P** Rampa de gás a 1 chama
- GB** One stage gas train
- I** Rampa gas monostadio



CÓDIGO - CODE - CODICE

MODELO - MODEL - MODELLO

143040163

MBC 65 DLE

DATOS TÉCNICOS

Máxima presión de alimentación	p_{max} 65 mbar (6,5 kPa)
Grado de protección	IP 54
Temperatura ambiente.....	-15 °C hasta + 60 °C
Válvula electromagnética.....	DIN EN 161, clase A, grupo 2
Tensión eléctrica/frecuencia	~ (AC) 50-60 Hz, 220-230 V - 15% + 10%
Potencia/absorción	18 VA a ~ (AC) 230 V, 20 °C
Dispositivo antipolvo	filtro de red con mallas 120 µm
Familias de gas	1, 2, 3 y otros medios gaseosos neutros

COMPONENTES

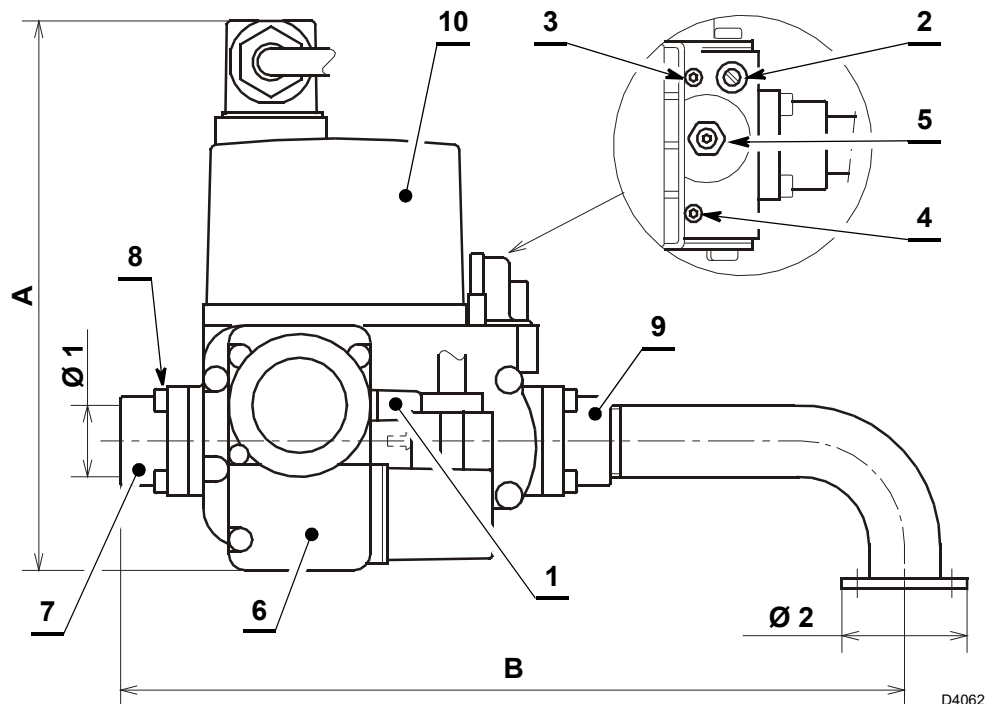
El multibloc está formado por:

- 1 – Filtro
- 1 – Presóstato gas
- 1 – Regulador de presión
- 2 – Electroválvulas:
 - válvula de seguridad de apertura rápida
 - válvula de regulación de apertura lenta

LEYENDA

- 1 – Toma de presión de entrada
- 2 – Toma de presión de salida
- 3 – Regulación del freno
- 4 – Regulación de la válvula
- 5 – Calibración del regulador de presión
- 6 – Presóstato gas de mínima
- 7 – Brida de entrada gas
- 8 – Tornillos de fijación de la brida
- 9 – Brida de salida del gas
- 10 – Bobina

Fig. 1



TIPO MULTIBLOC	CONEXIONES		DIMENSIONES		CONEXIÓN ELÉCTRICA
	Ø D RED	Ø E QUEMAD.	A	B	
MBC 65 DLE	Rp 1/2	Brida 1	155	232	Conector macho de 6 contac.

Quitar el conector macho de 6 contactos si no es necesario, siguiendo las instrucciones indicadas en la página 3.

INSTALACIÓN DE LA RAMPA

La rampa de gas se ha preparado para ser instalada a la izquierda del quemador.

En caso de instalación a la derecha, montar la válvula girada de 90° con respecto a la brida de salida del gas (9). La conexión entre la línea de alimentación del gas y la rampa se debe efectuar utilizando la brida de entrada gas (7) suministrada y los tornillos de fijación (8).

Se aconseja apretar los tornillos de forma cruzada.

Se prohíbe instalar la válvula con la bobina (10) dirigida hacia abajo. **Al final de la instalación es necesario efectuar el control de estanqueidad y de funcionamiento de la rampa gas.**

PÉRDIDA DE CARGA

La pérdida de carga Δp de la rampa se indica en el diagrama; las escalas del caudal volumétrico \dot{V} valen respectivamente para:

a = aire,

n = gas natural (G20),

p = propano (G30),

c = gas ciudad (G140), solamente para aplicaciones no sometidas a el Reglamento Aparatos de Gas (2016/426/UE).

Los valores indicados en el diagrama pueden variar ligeramente según la regulación del regulador de presión. La presión mínima necesaria en la red se logra sumando a la presión indicada en el diagrama, las pérdidas de carga del quemador (véase el manual del quemador), y la contrapresión de la cámara de combustión (véase el manual del generador de calor).

CALIBRACIÓN DEL REGULADOR DE PRESIÓN DE GAS (fig. 2)

Desenroscar el tornillo (2) y conectar un manómetro.

Calibrar el regulador de presión girando el tornillo (5), utilizando una llave hexagonal de 2 mm.

➤ Para aumentar la presión en salida, girar el tornillo hacia la derecha;

➤ para disminuirla, girar el tornillo hacia la izquierda.

Volver a enroscar el tornillo (2).

Al final de la regulación es necesario efectuar el control de estanqueidad y de funcionamiento.

REGULACIONES DE LAS VÁLVULAS, (fig. 3)

El **caudal de encendido lento** (fase de apertura de la válvula) se debe regular girando el tornillo (3), utilizando una llave hexagonal de 2 mm.

➤ Para aumentar el caudal, girar el tornillo hacia la izquierda;

➤ para disminuirlo, girar el tornillo hacia la derecha.

Se puede regular la cantidad del gas inicial hasta el 80% del caudal principal.

Esperar por lo menos 45 segundos antes de efectuar un nuevo arranque.

El **caudal principal** se alcanza paulatinamente a partir del caudal de encendido.

La regulación se obtiene girando el tornillo (4).

➤ Para aumentar el caudal, girar el tornillo hacia la izquierda;

➤ para disminuirlo, girar el tornillo hacia la derecha.

Al final de la regulación es necesario efectuar el control de estanqueidad y de funcionamiento.

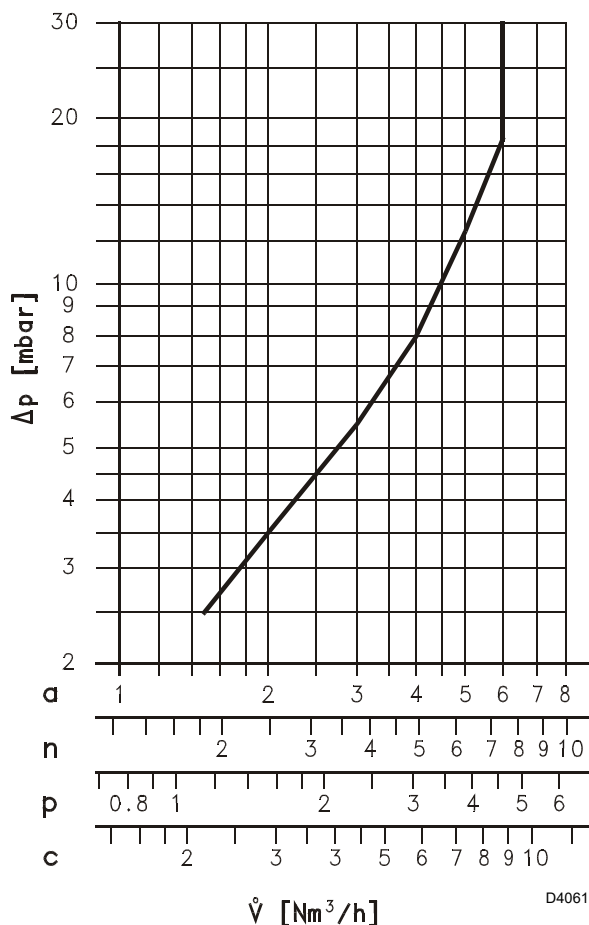


Fig. 2

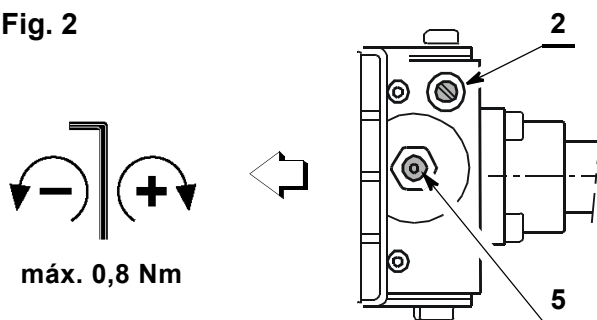
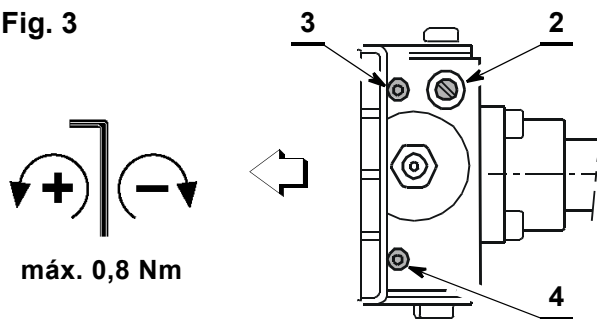


Fig. 3



REGULACIÓN DEL PRESÓSTATO GAS DE MÍNIMA

Efectuar la regulación del presóstatato de gas (6, figura 1, página 1) mediante el mando de la escala graduada, después de haber efectuado todas las otras regulaciones del quemador, con el presóstatato ajustado al principio de la escala.

Hacer funcionar el quemador a la potencia requerida.

Cerrar lentamente la válvula manual hasta que la presión, medida en el punto de conexión del presóstatato, se reduzca a 5 - 6 mbar con respecto al valor de funcionamiento.

Girar lentamente el mando del presóstatato hasta la actuación del propio presóstatato y la consiguiente parada del quemador.

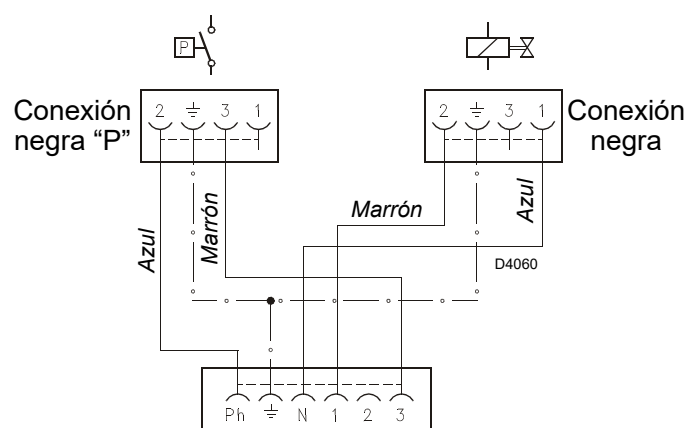
Abrir completamente la válvula manual.

ESQUEMA ELÉCTRICO

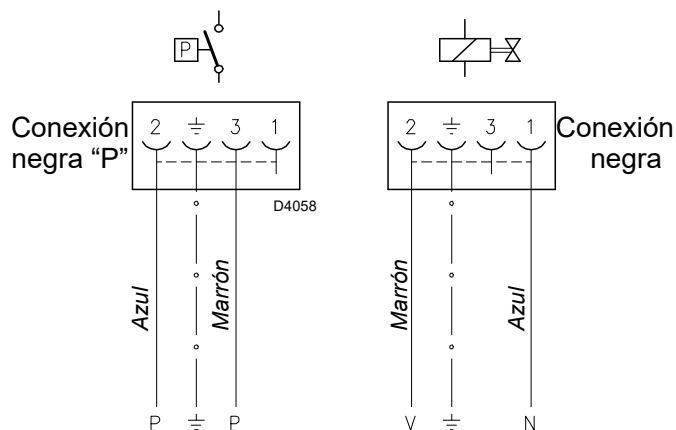
ATENCIÓN

Antes de realizar cualquier operación, es necesario cortar la alimentación eléctrica de la instalación.

CON CONECTOR MACHO DE 6 CONTACTOS



CON CABLES



REMOCIÓN DEL CONECTOR MACHO DE 6 CONTACTOS

En caso de que el conector macho de 6 contactos no sea necesario, removerlo siguiendo las instrucciones que describen a continuación:

- desenroscar los tornillos del conector macho y quitar la tapa;
- desenroscar los tornillos de los bornes y quitar las conexiones;
- realizar las conexiones a la regleta de conexión del quemador, prestando atención a las instrucciones indicadas en el manual del mismo.

ADVERTENCIAS!

- Cualquier operación realizada en la rampa debe ser efectuada por personal competente.
- En ningún caso se deben efectuar trabajos en presencia de presión del gas y de tensión eléctrica. Evitar llamas libres y observar las prescripciones vigentes.
- Proteger las superficies de la brida. Apretar los tornillos de forma cruzada. Durante el montaje de la rampa hay que evitar las tensiones mecánicas: la rampa no se debe utilizar como palanca.
- Se aconseja, después del desmontaje y el remontaje de algunos componentes, utilizar nuevas juntas.
- Para la prueba de estanqueidad de las tuberías, cerrar la llave de bola situada antes de la rampa de gas.
- A la terminación de los trabajos realizados en la rampa, prever un control de la estanqueidad y del buen funcionamiento de la misma.
- El incumplimiento de lo que se ha dicho antes puede ser causa de daños a personas o cosas.

DADOS TÉCNICOS

Máx. pressão de alimentação	$p_{\text{máx.}}$ 65 mbar (6,5 kPa)
Grau de protecção	IP 54
Temperatura ambiente	-15 °C até + 60 °C
Válvula electromagnética	DIN EN 161, classe A, grupo 2
Tensão/frequência	~ (AC) 50-60 Hz, 220-230 V - 15% + 10%
Potência/absorção	18 VA a ~ (AC) 230 V, 20 °C
Dispositivo antipoeira	filtro de rede com malhas 120 μm
Famílias de gás	1, 2, 3 e outros meios gasosos neutrais

COMPONENTES

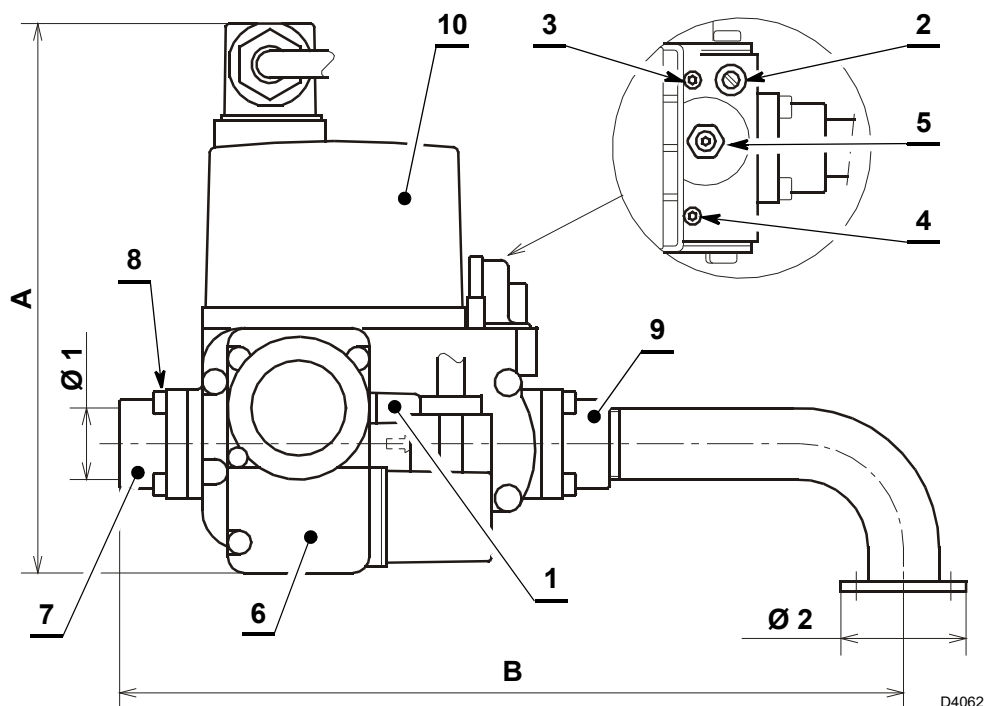
O multibloc é constituído de:

- 1 – Filtro
- 1 – Pressostato gás
- 1 – Regulador de pressão
- 2 – Válvulas electromagnéticas:
 - válvula de segurança com abertura rápida
 - válvula de regulação com abertura lenta

LEGENDA

- 1 – Tomada de pressão entrada
- 2 – Tomada de pressão saída
- 3 – Regulação do travão
- 4 – Regulação da válvula
- 5 – Calibragem doregulador de pressão
- 6 – Pressostato gás de mínima
- 7 – Flange entrada gás
- 8 – Parafusos fixação flange
- 9 – Flange saída gás
- 10 – Bobina

Fig. 1



TIPO MULTIBLOC	LIGAÇÕES		DIMENSÕES		CONEXÃO ELÉCTRICA
	Ø D REDE	Ø E QUEIMAD.	A	B	
MBC 65 DLE	Rp 1/2	Flange 1	155	232	Plugue 6 pólos

Remover o plugue de 6 pólos no caso em que não seja necessário, seguindo as instruções apresentadas na página 3.

INSTALAÇÃO RAMPA

A rampa de gás é predisposta para ser instalada à esquerda do queimador.

Em caso de instalação à direita, montar a válvula girada em 90° em relação à flange de saída de gás (9).

A conexão entre a linha de alimentação de gás e a rampa deve ser executada utilizando a flange de entrada de gás (7) fornecida em dotação e os parafusos de fixação (8).

É aconselhável apertar os parafusos de modo cruzado.

É proibido instalar a válvula com a bobina (10) direccionada para baixo. **No término da instalação é necessário efectuar a verificação da vedação e do funcionamento da rampa de gás.**

PERDA DE CARGA

A perda de carga Δp da rampa é fornecida pelo diagrama; as escalas da vazão volumétrica \dot{V} valem respectivamente para:

a = ar,

n = gás natural (G20),

p = propano (G30),

c = gás cidade (G140), somente para aplicações que não sejam objecto da Regulamento Aparelhos a Gás (2016/426/UE).

Os valores fornecidos pelo diagrama podem variar ligeiramente em função da calibragem do regulador de pressão. A pressão mínima necessária na rede se obtém somando à pressão obtida do diagrama, as perdas de carga do queimador (ver manual do queimador), e a contrapressão da câmara de combustão (ver manual do gerador de calor).

CALIBRAGEM DO REGULADOR DE PRESSÃO DO GÁS (fig. 2)

Desaparafusar o parafuso (2) e conectar um manómetro. Calibrar o regulador de pressão girando o parafuso (5) utilizando uma chave hexagonal de 2 mm.

- Para aumentar a pressão de saída, girar o parafuso em sentido horário;
- para diminuí-la, girar o parafuso em sentido anti-horário. Reapertar o parafuso (2).

No término da regulação é necessário efectuar a verificação da vedação e do funcionamento.

REGULAÇÕES DAS VÁLVULAS, (fig. 3)

A vazão de lento acendimento (fase de abertura da válvula) deve ser regulada girando o parafuso (3), utilizando uma chave hexagonal de 2 mm.

- Para aumentar a vazão, girar o parafuso em sentido anti-horário;
- para diminuí-la, girar o parafuso em sentido horário.

Pode-se regular a quantidade do gás de partida até 80% da vazão principal.

Esperar pelo menos 45 segundos antes de efectuar um novo accionamento.

A **vazão principal** é alcançada progressivamente a partir da vazão de acendimento.

A regulação é obtida girando o parafuso (4).

- Para aumentar a vazão, girar o parafuso em sentido anti-horário;
- para diminuí-la, girar o parafuso em sentido horário.

No término da regulação é necessário efectuar a verificação da vedação e do funcionamento.

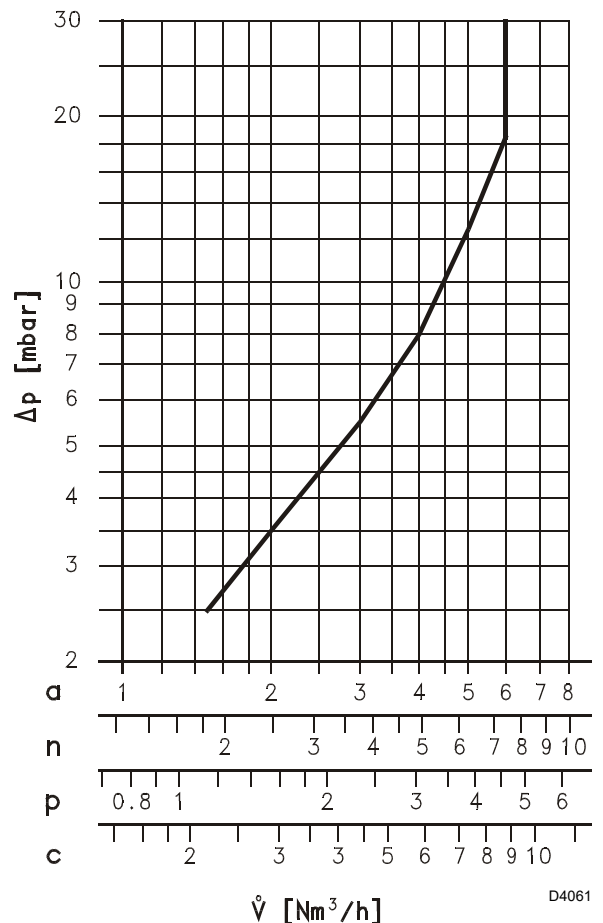


Fig. 2

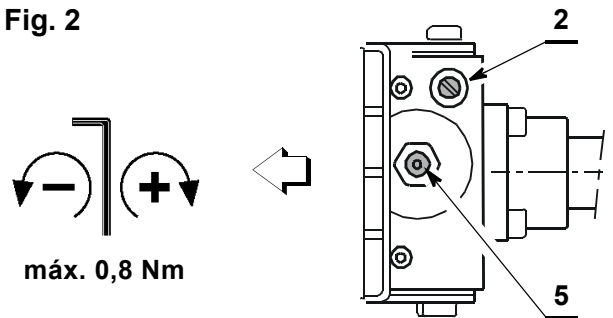
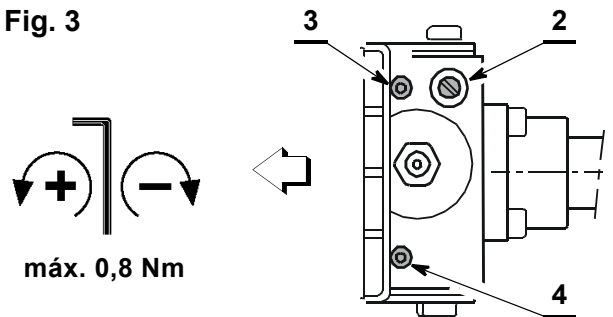


Fig. 3



TECHNICAL DATA

Max. supply pressure	max. _p 65 mbar (6.5 kPa)
IP rating	IP 54
Ambient temperature	in the range -15 °C to + 60 °C
Electromagnetic valve	DIN EN 161, class A, group 2
Voltage/frequency	~ (AC) 50-60 Hz, 220-230 V - 15% + 10%
Power/demand	18 VA at ~ (AC) 230 V, 20 °C
Dust device	120 µm mesh filter
Gas families	1, 2, 3 and other neutral gas media

COMPONENTS

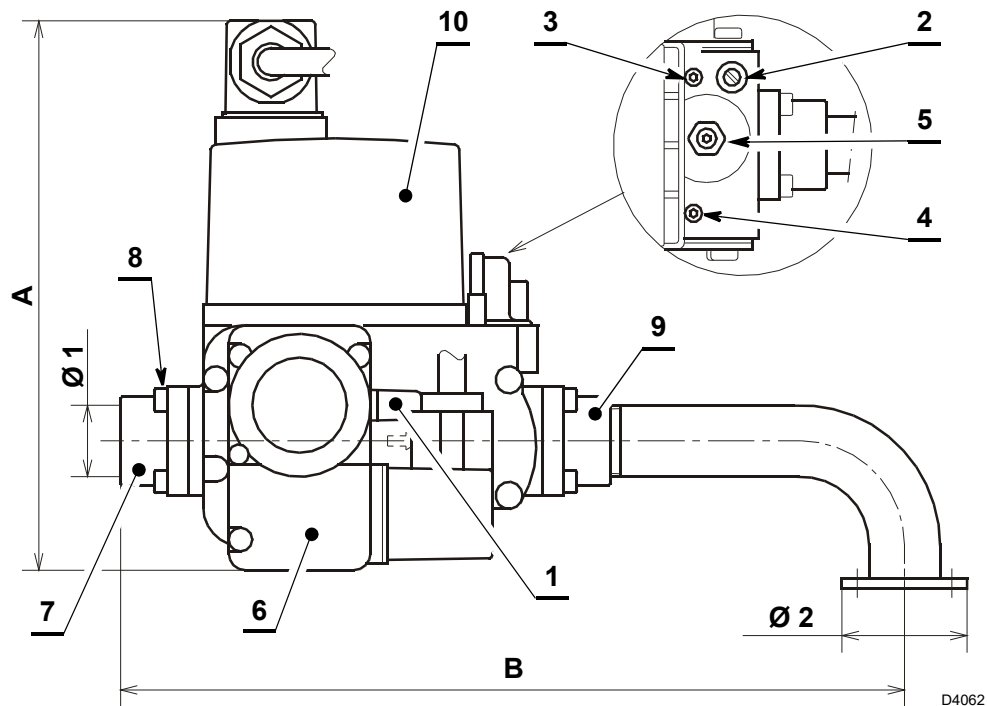
The Multibloc is composed by:

- 1 – Filter
- 1 – Gas pressure switch
- 1 – Pressure regulator
- 2 – Solenoid valves:
 - safety valve with fast opening
 - adjusting valve with slow opening

KEY TO LAY-OUT

- 1 – Pressure gauge input
- 2 – Pressure gauge output
- 3 – Brake adjustment
- 4 – Valve adjustment
- 5 – Pressure regulator calibration
- 6 – Low gas pressure switch
- 7 – Gas-in flange
- 8 – Flange fixing screws
- 9 – Gas-out flange
- 10 – Coil

Fig. 1



TYPE MULTIBLOC	CONNECTIONS		DIMENSIONS		WIRING CONNECTIONS
	Ø 1 NETWORK	Ø 2 BURNER	A	B	
MBC 65 DLE	Rp 1/2	Flange 1	155	232	6 pin plug

Remove the 6 pin plug if not necessary, by following the instructions indicated at page 3.

INSTALLING THE GAS TRAIN

The gas train leaves the factory ready for installation to the burner's left.

If it is to be installed on the right, fit the valve turned by 90° with respect to the gas-out flange (9).

Connection between the gas supply line and the train must be made using the gas-in flange (7) supplied, and fastening screws (8).

It is best to tighten screws in a criss-cross pattern.

Do not, under any circumstances, install the valve with the coil (10) facing down. **Once installation is complete, you must check for leaks and make sure the gas train is working properly.**

PRESSURE LOSS

The gas train pressure loss Δp is provided from the diagram; the scales of the volumetric output \dot{V} are valid respectively for:

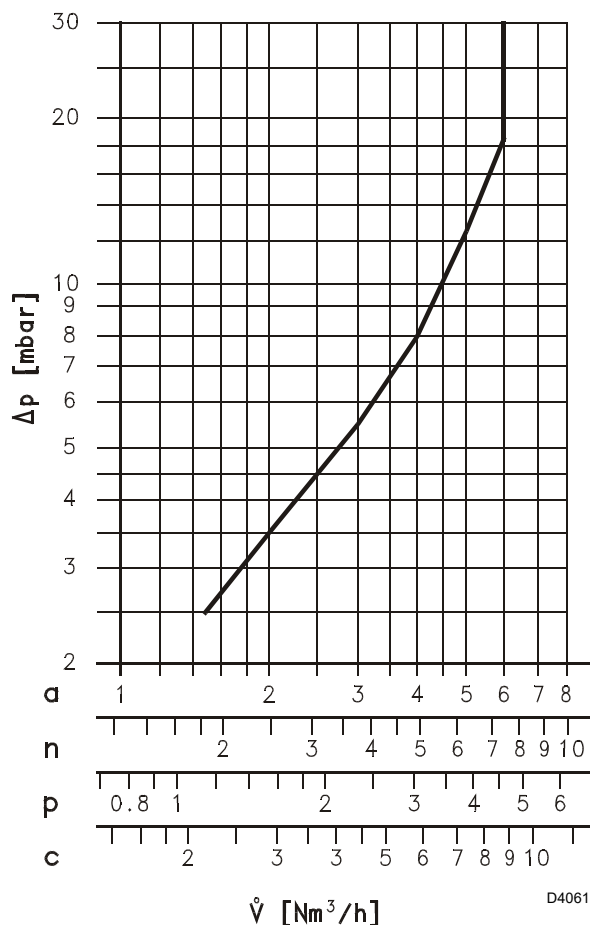
a = air,

n = natural gas (G20),

p = propane (G30),

c = city gas (G140), only for applications not covered by the Gas Appliances Regulation (2016/426/EU).

The values, provided from the diagram, can be different according to the pressure regulator calibration. The minimum necessary pressure in the network can be obtained by adding the pressure of the diagram to the burner pressure losses (see burner manual) and the back pressure of the combustion chamber (see heat generator manual).



GAS PRESSURE REGULATOR CALIBRATION (fig. 2)

Undo screw (2) and connect a pressure gauge.

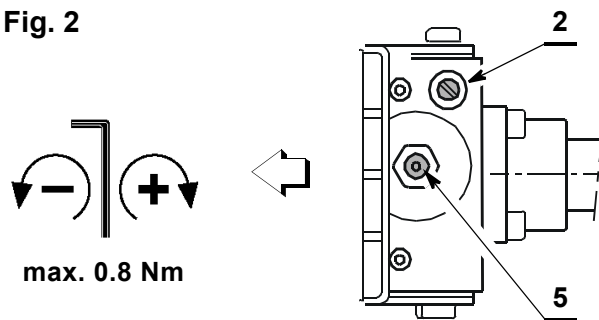
Calibrate the pressure regulator by turning screw (5) with a 2 mm hexagonal wrench.

- To increase the output pressure, turn the screw clockwise;
- to reduce it, turn the screw in a counterclockwise direction.

Tighten up screw (2) again.

Once adjustment is complete, you must check for leaks and proper operation.

Fig. 2



VALVE REGULATION, (fig. 3)

The **slow ignition output** (valve opening phase) must be adjusted by turning screw (3), using a 2 mm hexagonal.

- To increase the output, turn the screw in a counterclockwise direction;
- to reduce it, turn the screw in a clockwise direction.

You can adjust the starting gas quantity up to 80% than the main output.

Wait at least forty-five seconds before starting up again.

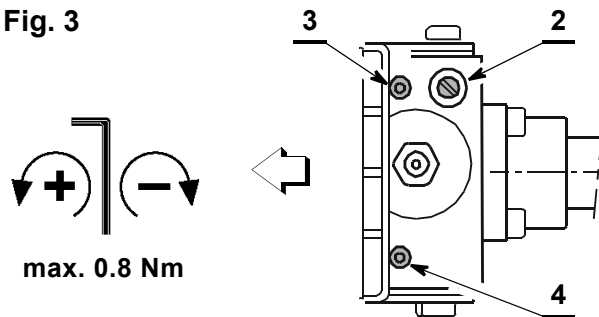
The **main output** is reached progressively, starting from the ignition output.

Turn screw (4) to adjust.

- To increase the output, turn the screw in a counterclockwise direction;
- to reduce it, turn the screw in a clockwise direction.

Once adjustment is complete, you must check for leaks and proper operation.

Fig. 3



DATI TECNICI

Max. pressione di alimentazione	p_{max} 65 mbar (6,5 kPa)
Grado di protezione	IP 54
Temperatura ambiente	-15°C fino a + 60 °C
Valvola elettromagnetica	DIN EN 161, classe A, gruppo 2
Tensione/frequenza	~ (AC) 50-60 Hz, 220-230 V - 15 % + 10 %
Potenza/assorbimento	18 VA a ~(AC) 230 V, 20 °C
Dispositivo antipolvere	filtro a rete con maglie 120 µm
Famiglie di gas	1, 2, 3 ed altri medi gassosi neutrali

COMPONENTI

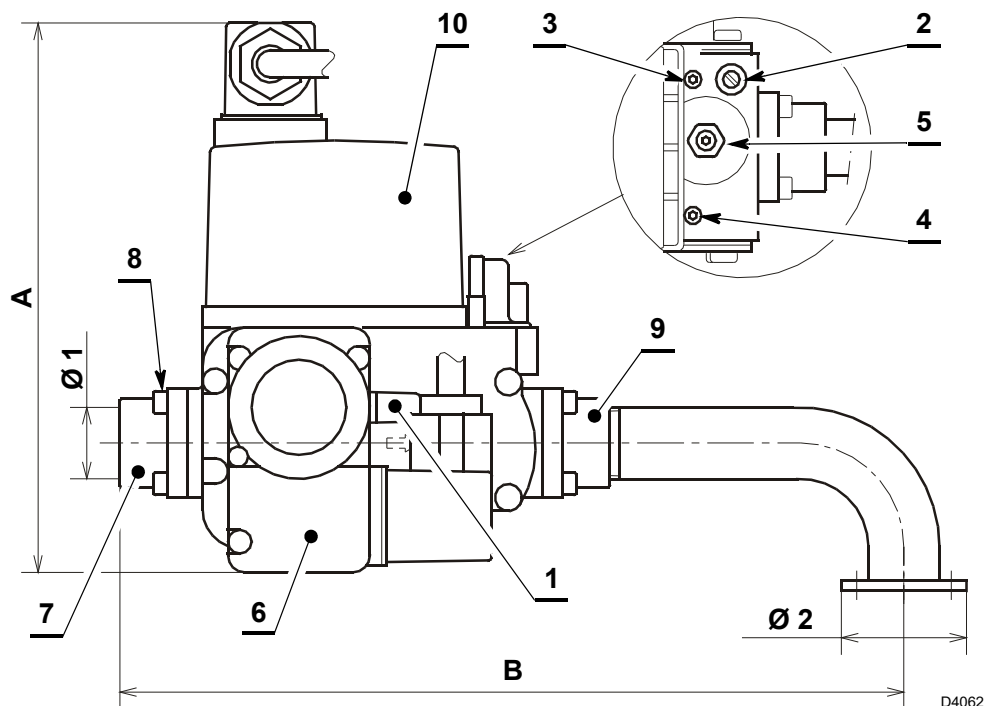
Il multibloc è costituito da:

- 1 – Filtro
- 1 – Pressostato gas
- 1 – Regolatore di pressione
- 2 – Valvole elettromagnetiche:
 - valvola di sicurezza ad apertura rapida
 - valvola di regolazione ad apertura lenta

LEGENDA

- 1 – Presa di pressione ingresso
- 2 – Presa di pressione uscita
- 3 – Regolazione freno
- 4 – Regolazione valvola
- 5 – Taratura regolatore di pressione
- 6 – Pressostato gas di minima
- 7 – Flangia entrata gas
- 8 – Viti di fissaggio flangia
- 9 – Flangia uscita gas
- 10 – Bobina

Fig. 1



TIPO MULTIBLOC	ATTACCHI		DIMENSIONI		COLLEGAMENTO ELETTRICO
	Ø 1 RETE	Ø 2 BRUCIAT.	A	B	
MBC 65 DLE	Rp 1/2	Flangia 1	155	232	Spina 6 poli

Rimuovere la spina 6 poli nel caso in cui non sia necessaria, seguendo le istruzioni riportate alla pagina 3.

INSTALLAZIONE RAMPA

La rampa gas è predisposta per essere installata a sinistra del bruciatore.

In caso di installazione a destra, montare la valvola ruotata di 90° rispetto alla flangia uscita gas (9).

Il collegamento tra la linea di alimentazione gas e la rampa va eseguito utilizzando la flangia entrata gas (7) fornita a corredo e le viti di fissaggio (8).

E' consigliato stringere le viti in modo incrociato.

E' vietato installare la valvola con la bobina (10) rivolta verso il basso. **Al termine dell'installazione è necessario effettuare il controllo di tenuta e di funzionamento della rampa gas.**

PERDITA DI CARICO

La perdita di carico Δp della rampa viene fornita dal diagramma; le scale della portata volumetrica \dot{V} valgono rispettivamente per:

a = aria,

n = gas naturale (G20),

p = propano (G30),

c = gas città (G140), solo per applicazioni non oggetto del Regolamento Apparecchi a Gas (2016/426/UE).

I valori forniti dal diagramma possono variare leggermente in funzione della taratura del regolatore di pressione. La pressione minima necessaria in rete si ottiene sommando a quella ricavata dal diagramma, le perdite di carico del bruciatore (vedere manuale del bruciatore), e la contro pressione della camera di combustione (vedere manuale del generatore di calore).

TARATURA REGOLATORE DI PRESSIONE GAS (fig. 2)

Svitare la vite (2) e collegare un manometro.

Tarare il regolatore di pressione ruotando la vite (5) utilizzando una chiave esagonale da 2 mm.

➤ Per aumentare la pressione in uscita, ruotare la vite in senso orario;

➤ per diminuirla, ruotare la vite in senso antiorario.

Riavvitare la vite (2).

Al termine della regolazione è necessario effettuare il controllo di tenuta e di funzionamento.

REGOLAZIONI VALVOLE, (fig. 3)

La **portata di lenta accensione** (fase di apertura della valvola) va regolata ruotando la vite (3), utilizzando una chiave esagonale da 2 mm.

➤ Per aumentare la portata, ruotare la vite in senso antiorario;

➤ per diminuirla ruotare la vite in senso orario.

Si può regolare la quantità del gas di partenza fino all'80% della portata principale.

Attendere almeno 45 secondi prima di effettuare un nuovo avviamento.

La **portata principale** viene raggiunta progressivamente a partire dalla portata di accensione.

La regolazione si ottiene ruotando la vite (4).

➤ Per aumentare la portata, ruotare la vite in senso antiorario;

➤ per diminuirla ruotare la vite in senso orario.

Al termine della regolazione è necessario effettuare il controllo di tenuta e di funzionamento.

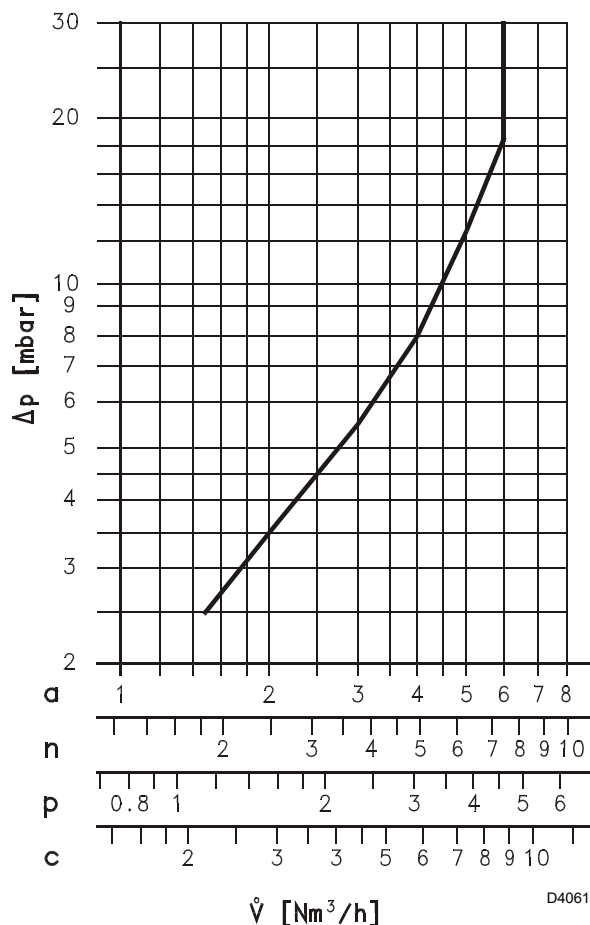


Fig. 2

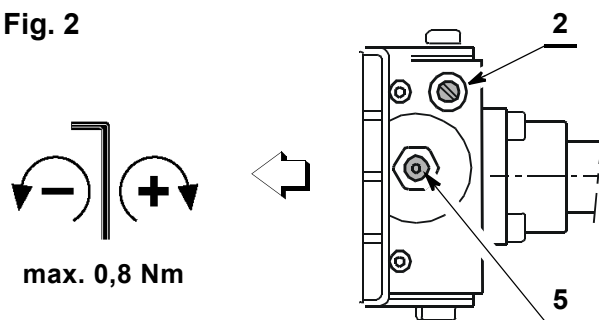
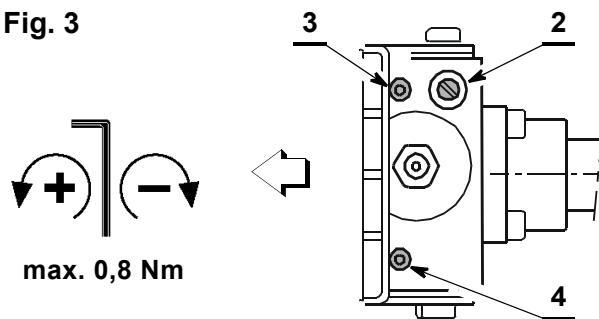


Fig. 3



BAXI
Tel. +34 902 89 80 00
www.baxi.es
informacion@baxi.es



BAXI